



Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

Danskernes Historie Online er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

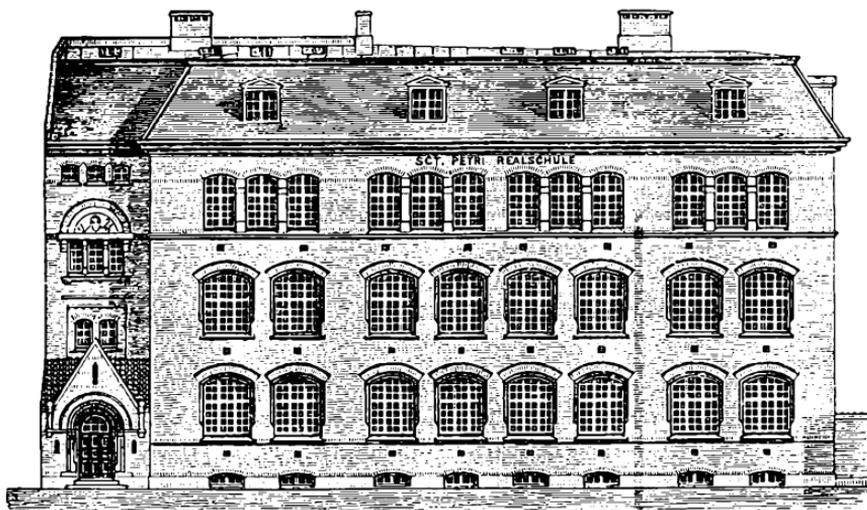
Links

Slægtsforskeres Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

AARSBERETNING

OM



ST. PETRI TYSKE REALSKOLE

I KØBENHAVN

LARSLEJSTRÆDE 5

FOR

SKOLEAARET 1926—1927

I Aaret

for det

350-aarige Menigheds-Jubilæum

(1575—1925)

er den saa længe efterspurgte

St. Petri Børnehave

blevet aabnet med

stor Legeplads under grønne Træer.

Lærerinden, Frk. *Marie Petersen*, Larslejstræde 7³,
som har taget Eksamen i Tyskland, underviser
efter

det originale Fröbel-System

og behersker saavel

det tyske som det danske Sprog.



Betaling 10 resp. 8 Kr. maanedlig.

St. Petri Skoler.

1. Skolernes Stilling.

Den tyske St. Petri Menighed har 3 Skoler:

1. St. Petri Realskole, grundlagt 1818, Larslejstræde 5, (siden 1908 eksamensberettiget).
2. St. Petri Pigeskole, grundl. 1574, St. Pederstræde 4*).
3. De 6 Klasser i Kirkeskolen (grundlagt 1574) er i Skoleaarene 1920—22 gaaet over i Realskolen som Parallellklasser.

St. Petri Skoler skal vedligeholde og fremme tysk Sprog og tysk Dannelse i St. Petri Menighed; de tjener altsaa først og fremmest denne Menighed, men optager ogsaa Børn af danske Forældre.

2. Skoletiden.

Undervisningen begynder i alle 3 Skoler efter Sommerferien.

Undervisningstiden er fra 9—2, i Overskolen fra 9—3.

Sommerferien i Aaret 1927 er fra 1. Juli til 15. August, begge Dage medregnede.

3. Optagelse og Afgang.

Ved Indmeldelse af Elever medbringes Daabsattest og Vaccinationsattest og af St. Petri Menighedsmed-

*) Efter den 7. Klasse kan de Elever, de skal tage Realeksamen, gaa over i 3. M. i Realskolen.

lemmer tillige Menighedsbevis. Ved Indmeldelsen betales i Realskolen 4 Kr., i de 2 andre Skoler 2 Kr. i Indskrivningspenge.

Indmeldelser modtages for Pigeskolens Vedkommende hver Skoledag fra 1—2 paa Kontoret i St. Pederstræde 4, Telefon Byen 462 x, for Realskolens Vedkommende hver Skoledag fra 1—2 paa Kontoret i Larslejstræde 5, Telefon Byen 3226. I Ferien modtages Indmeldelser for begge Skolers Vedkommende hver Dag fra 1—2 i St. Petri Pastorat i Larslejstr. 2, Telefon Central 11575.

Hos yngre Elever forudsættes intet Kendskab til det tyske Sprog.

Optagelse kan ske paa enhver Tid af Aaret.*)

Udmeldelse maa ske med fulde 2 Maaneders Varsel. Dog vil der i Overensstemmelse med andre hervedværende Skolers Bestemmelser ikke blive modtaget Udmeldelser til 1. Juli. Det nye Skoleaar begynder Tirsdag den 16. August 1927 Kl. 9 Formiddag.

4. Bestemmelser angaaende Forsømmelser.

Fritagelse for enkelte Fag og smitsomme Sygdomme.

Efter Bestemmelser for de forenede Latin- og Realskoler.)

Meddelelser til Forældrene:

- 1) Forsømmelser af anden Grund end Sygdom maa kun finde Sted efter forudgaaende Samtale med Bestyreren. I alle Tilfælde skal Bestyreren underrettes derom, og Grunden angives. — Saavel i Elevens som i Skolens Interesse gælder det om kun i ubetinget nødvendige Tilfælde at afholde Eleverne fra at besøge Skolen. Hvis en Elev er syg, anmodes Forældrene om saavidt muligt samme Dag, eller senest den paafølgende Dag, at sende Skolen Meddelelse derom.

*) Anm. Optagelse i de 3 første Mellemlasser kan kun ske paa særlige Betingelser.

- 2) Naar Eleven igen giver Møde paa Skolen, maa han enten fra sin Fader eller fra den, hvem hans Opdragelse paahviler, medbringe en skriftlig Erklæring om Grunden til hans Forsømmelse samt med Angivelse af de Dage, over hvilke Forsømmelsen har strakt sig.
- 3) Det tillades kun Eleven at opholde sig i Klassen under Pausen, naar Forældrene anmoder derom.
- 4) Ingen Elev kan fritages for at deltage i Gymnastikundervisningen eller de derhen hørende Øvelser, uden at Nødvendigheden heraf er godtgjort ved **Attest fra en Læge. Blanketter til Lægeattester udleveres fra Skolen.**
 Dog kan en Elev i Henhold til skriftlig fremsat Ønske fra Hjemmet af Helbredshensyn fritages, helt eller delvis, for Deltagelse i Legemsøvelser i enkelte Timer, dog ikke udover 1 Uge.
- 5) Naar der i Familier, som har skolesøgende Børn, udbryder en **smitte Sygdom**, maa Skolen forlange straks at faa Meddelelse derom.
- 6) Er Sygdommen Skarlagensfeber, Difteritis eller en anden farlig Sygdom, vil det være ubetinget nødvendigt at forbyde alle Elever fra Hjem, hvor der findes Patienter med disse Sygdomme, al Adgang til Skolen, indtil det ved Lægeattest fastslaaes, at al Fare for Smitte er forbi.
- 7) Derimod vil det under en af de sædvanlige godartede Mæslinge- eller Kighosteepidemier eller andre mindre farlige smitsomme Sygdomme i Reglen ikke være nødvendigt at formene Elever fra Hjem, hvor disse findes, Adgang til Skolen.

5. Skolepenge.

Skolepenge betales forud, d. v. s. inden den 5te i hver Maaned.

Skolepenge for Elever i Realskolen:

1. Klasse	Kr. 14,00	1. M.	Kr. 18,00
2. "	" 15,00	2. "	" 19,00
3. "	" 16,00	3. "	" 20,00
4. "	" 17,00	4. "	" 21,00
5. "	" 18,00	5. "	" 22,00

Skoleaaret: Fra 1. August—31. Juli.

Reduktion for Elever i Drengeskolen:

2. Barn betaler Kr. 4,— mindre
3. " " kun Kr. 4,—
4. " " er fri

I Pigeskolen er de maanedlige Skolepenge:

for Menighedsmedlemmer:		for Ikke-Medlemmer:	
1. Klasse	Kr. 10,00	1. Klasse	Kr. 12,00
2. "	" 11,00	2. "	" 13,00
3. "	" 11,00	3. "	" 13,00
4. "	" 12,00	4. "	" 14,00
5. "	" 14,00	5. "	" 18,00
6. "	" 15,00	6. "	" 19,00
7. "	" 15,00	7. "	" 20,00

Enhver Elev, der indstiller sig til Mellemskoleeksamen, betaler i Eksamensafgift 15 Kr. og til Realeksamen 20 Kr.

I alle 3 Skoler betales indtil videre 2,50 Kr. tre Gange om Aaret i Brændselspenge. Skolen forbeholder sig Ret til at forhøje Brændselspengene.

6. Offentlig Aarsprøve.

Den aarlige Eksamen i begge Skoler finder Sted den 29. og 30. Juni Kl. 9. Elevernes Forældre, saavel som alle Venner af Skolen, er velkomne.

St. Petri Realskole.

Almindelige Bemærkninger.

St. Petri Skoler har ikke alene det Formaal at meddele deres Disciple de Kundskaber, som ogsaa gives i **de andre herværende Skoler**, men sætter sig i Overensstemmelse med deres gamle Tradition yderligere det **særlige Maal** at føre Eleverne saa vidt, at de fuldkomment behersker det **tyske Sprog**. Denne Opgave kan kun løses ved, at der hovedsagelig undervises af **tyske Lærere** paa **Tysk**. I de særlige danske Fag meddeles Undervisningen af **danske Lærere** paa **Dansk**.

Da Undervisningssproget i vore Skoler saaledes er dobbelt, stilles der særlig store Krav til Lærere og Elever.

St. Petri Realskole bestaar nu af **5 Forskoleklasser**, **4 Mellemskoleklasser** og **1 Realklasse**.

Ved Udgangen af niende Klasse tages **Mellemskoleeksamen**, **Realeksamen** tages efter 1 Aars Skolegang i tiende Klasse.

Naar vore Elever har gennemgaaet samtlige 10 Klasser, kan de **tale** og **skrive** det **tyske Sprog** flydende og rigtig.*) For at vore Elever imidlertid ikke skal staa tilbage i **Dansk** for Eleverne fra de andre herværende Skoler, der har samme Maal som vor, lægger

*) De Firmaer, som ønsker at tage vore Elever i deres Forretning, gør vi opmærksom paa, at det maa meddeles Bestyreren mindst 3 Maaneder i Forvejen.

vi ogsaa i særlig Grad Vægt paa Undervisningen i dette Fag.

Gennem en 7-aarig Undervisning i **Engelsk**, hvorved Hovedvægten fra første Færd lægges paa Samtaleøvelser, har vore Elever opnaaet en ikke ringe Øvelse i ogsaa praktisk at bruge dette Sprog. Hvad **Fransk** angaar, følger vi de for de danske Realskoler gældende Bestemmelser.

De Forældre, som ønsker, at deres Sønner skal tage Eksaminer ved højere tyske Skoler, bedes meddele Bestyreren dette saa snart som muligt.

I 4de Mellemskoleklasse (9de Skoleaar) staar det vore begavede Elever frit, foruden de andre Fag, at medtage **Fransk** eller **Latin** som valgfri Fag.



W. LAMPE,

Sognepræst.

Formand for St. Petri Skolekommission.

E. GLÖY,

Skolebestyrer.

Kontortid 1—2. Telf. Byen 32 26.

Die Skt. Petri Schulen.

1. Stellung der Schulen.

Zur deutschen Skt. Petri Gemeinde in Kopenhagen gehören zwei Schulen:

- 1) die Skt. Petri **Realschule**, gegründet 1818, Larslejstræde 5. (Seit 1908 examensberechtigte Mittel- u. Realschule).
- 2) die Skt. Petri **Mädchenschule**,*) gegr. ca. 1574, Skt. Pederstræde 4.
- 3) die Klassen der Skt. Petri Kirchenschule, gegr. 1574, sind in den Jahren 1920—1922 vorläufig als Parallelklassen in die Realschule übergegangen.

Die Skt. Petri Schulen sollen deutsche Sprache und Bildung in der Skt. Petri Gemeinde erhalten und fördern; sie dienen also in erster Linie dieser Gemeinde, nehmen aber **auch dänische Kinder** auf.

2. Schulzeit.

Der Unterricht beginnt in beiden Schulen nach den Sommerferien.

Die **Unterrichtszeit** ist von 9—2 Uhr, für die oberen Klassen von 9—3.

Die Sommerferien im Jahre 1927 sind vom 1. Juli bis 15. August, beide Tage eingeschl.

3. Aufnahme und Austritt.

Bei der Anmeldung von Schülern sind **Taufschein** und **Impfschein**, von Gemeindemitgliedern auch der

*) Nach dem 7. Schuljahr können die Schülerinnen, die das Realexamen machen sollen, in die 3. M. der Realschule übernommen werden.

Gemeindeschein vorzulegen. Als Aufnahmegebühr sind in der Realschule 4 Kr., in der Mädchenschule 2 Kr., zu zahlen. Anmeldungen für die **Mädchenschule** werden jeden Schultag von 1—2 Uhr im Kontor, Skt. Pederstræde 4, Telf. Byen 462 x, für die **Realschule** jeden Schultag von 1—2 im Kontor, Larslejstræde 5, Telf. Byen 3226, entgegengenommen. In den Ferien werden Anmeldungen für beide Schulen täglich*) von 1—2 im Skt. Petri Pastorat, Larslejstræde 2, Telf. Central 11575, angenommen.

Bei jüngeren Schülern werden Vorkenntnisse im Deutschen nicht vorausgesetzt. Der Eintritt kann jederzeit erfolgen.**)

Die Abmeldung hat zwei volle Monate vor dem Austritt des Kindes zu geschehen, jedoch werden zum 1. Juli, entsprechend den Bestimmungen der anderen hiesigen Schulen, keine Abmeldungen entgegengenommen.

Das neue Schuljahr beginnt Dienstag, den 16. August 1927, 9 Uhr vorm.

4. Bestimmungen betr. Versäumnisse, Befreiung von einzelnen Fächern und ansteckende Krankheiten.

(Nach den Bestimmungen der vereinigten Latein- und Realschulen.)

Mitteilung an die Eltern:

- 1) **Versäumnisse aus andern Gründen als Krankheit dürfen nur nach Rücksprache mit dem Direktor stattfinden. — Es liegt im Interesse der Schüler sowohl wie der Schule, die Kinder nur in unbedingt notwendigen Fällen von der Schule fernzuhalten. Die Eltern werden gebeten bei einem Krankheitsfalle ihres Kindes wenn möglich noch an demselben Tage, spätestens am folgenden Tage hiervon die Schule zu benachrichtigen.**
- 2) **Wenn ein Schüler nach einer Versäumnis wieder zur Schule kommt, hat er einen von dem Vater oder einem andern Hausvorstande unterschriebenen Entschuldigungszettel mitzubringen, worauf die**

*) Ausser Mittwoch und Sonnabend.

***) Anm. Der Eintritt in die ersten 3 Mittelschulklassen ist an besondere Bedingungen geknüpft.

Anzahl der versäumten Tage und der Grund der Versäumnis angegeben ist.

- 3) Es wird den Schülern nur dann erlaubt, in den Pausen in den Klassen zu bleiben, wenn die Eltern darum ersuchen.
- 4) Die Befreiung vom Turnunterricht oder von einzelnen Übungen dieses Unterrichts ist infl. einer ministeriellen Verordnung vom 5. Juni 1916 nur dann erlaubt, wenn der Schüler ein ärztliches Attest vorzeigt. Blankette für die Atteste sind in der Schule zu haben.
 Jedoch kann ein Schüler aus Gesundheitsrück-sichten — wenn die Eltern es wünschen — einzelne Stunden, aber nicht länger als 6 Tage, ganz oder teilweise vom Turnunterricht befreit werden.
- 5) Wenn in einer Familie, deren Kinder die Schule besuchen, irgendeine **ansteckende Krankheit** ausbricht, soll der Schule **sofort** davon Mitteilung gemacht werden.
- 6) Handelt es sich um Scharlach, Diphtheritis oder eine andere gefährliche Krankheit, so ist es unbedingt erforderlich, dass alle Kinder, in deren Familie diese Krankheiten auftreten, von der Schule fern gehalten werden, bis durch ein ärztliches Attest nachgewiesen wird, dass jede Ansteckungs- gefahr vorüber ist.
- 7) Bei den gewöhnlichen gutartigen Masern- und Keuchhustenepidemien ist es dagegen in der Regel nicht notwendig, die gesunden Kinder zu Hause zu behalten.

5. Das Schulgeld.

Für Schüler der Realschule.

1. Klasse	Kr. 14,00	1. M.	Kr. 18,00
2. "	" 15,00	2. "	" 19,00
3. "	" 16,00	3. "	" 20,00
4. "	" 17,00	4. "	" 21,00
5. "	" 18,00	Realklasse	" 22,00

Das Schulgeld ist im voraus, spätestens bis zum 5. des betr. Monats zu bezahlen. Dauer des Schuljahrs: vom 1. August bis 31. Juli.

Vor dem Realexamen ist eine Gebühr von 20 Kr., vor dem Mittelschulexamen von 15 Kr. zu entrichten. In der **Mädchenschule** beträgt das Schulgeld:

für Mitglieder der Gemeinde:			für Nichtmitglieder:		
1. Klasse	Kr.	10,00	1. Klasse	Kr.	12,00
2. "	"	11,00	2. "	"	13,00
3. "	"	11,00	3. "	"	13,00
4. "	"	12,00	4. "	"	14,00
5. "	"	14,00	5. "	"	16,00
6. "	"	15,00	6. "	"	17,00
7. "	"	15,00	7. "	"	17,00*)

In beiden Schulen wird dreimal jährlich ein Feuerungsgeld von 2,50 Kronen erhoben.

Die Schule behält sich eine Erhöhung dieses Betrages vor.

Öffentliche Schulprüfung.

Die **diesjährige Prüfung** findet für beide Schulen am 29. u. 30. Juni statt (s. Plan, Seite 29). Alle Eltern der Schüler und Schülerinnen, sowie alle anderen Freunde unserer Schulen sind willkommen.

*) Ermäßigungen für beide Schulen bei Geschwistern:
 Das 2. Kind bezahlt 4 Kr. weniger.
 " 3. " " nur 4 Kr.
 " 4. " " ist frei.

Skt. Petri Realschule.

A. Allgemeines.

Die Skt. Petri Schulen wollen ihren Zöglingen nicht nur die Kenntnisse vermitteln, die auch in den **andern hiesigen Schulen** geboten werden, sondern sie setzen sich, ihrer alten Tradition gemäss, noch das **besondere Ziel**, die ihnen anvertrauten Schüler zu vollkommener Beherrschung der **deutschen Sprache** zu bringen. Diese Aufgabe ist nur dadurch zu lösen, dass die meisten Stunden von **deutschen Lehrern** in der deutschen Sprache gegeben werden. Die dänischen Fächer werden von **dänischen Lehrern** in dänischer Sprache erteilt.

Da unsere Schulen demnach **zweisprachige** Schulen sind, so werden an die Lehrer und Schüler besonders grosse Anforderungen gestellt.

Die Skt. Petri Realschule besteht jetzt aus 5 Vorschulklassen, 4 Mittelschulklassen und 1 sogenannten Realklasse.

Wer die ersten 9 Klassen mit Erfolg besucht hat, kann zu dem **Mittelschulexamen** zugelassen werden. Der erfolgreiche Besuch der zehnten Klasse berechtigt zum **Realexamen**.

Wenn unsere Schüler sämtliche 10 Klassen durchgemacht haben, können sie die **deutsche Sprache** mündlich wie schriftlich fliessend und richtig gebrauchen. Damit unsere Schüler aber in der **dänischen Sprache** nicht hinter denen anderer hiesiger Schulen mit demselben Lehrziel zurückstehen, lassen wir uns auch gleichzeitig den Unterricht im Dänischen besonders angelegen sein. Durch einen 7-jährigen Unter-

richt im **Englischen**, der von Anfang an das Hauptgewicht auf **Konversationsübungen** legt, erwerben sich unsere Zöglinge eine nicht geringe Geübtheit im mündlichen und schriftlichen Gebrauch dieser Sprache. Bezüglich der **französischen Sprache** müssen wir uns auf die für die dänischen Realschulen geltenden Bestimmungen beschränken.

Wiederholt haben unsere Schüler, die das Real-examen bestanden hatten, nach **zweijährigem Besuch** eines hiesigen Gymnasiums oder eines besonderen Kursus das **Abiturienten-Examen** (Studenterexamen) abgelegt, um sich einem akademischen Beruf zu widmen.

Diejenigen Eltern, welche wünschen, dass ihre Söhne Examina an **deutschen höheren** Schulen ablegen, werden gebeten, dem Direktor dies so bald wie möglich mitzuteilen.

Von der 4. Mittelschulklasse an (9. Schuljahr) steht es unseren begabteren Schülern frei, zu den übrigen Fächern auch **Französisch** oder **Latein** als Wahlfach hinzuzunehmen.

B. Besondere Mitteilungen.

1. Bestandene Examina:
 - a) **das Mittelschulexamen**, dessen schriftlicher Teil am 25. Mai begann, haben auch 1926 unsere sämtlichen Schüler und Schülerinnen bestanden, nämlich:

Mittelschulexamen 1926.

Nr.	Name	Dänisch		Englisch	Deutsch	Geschichte	Erdkunde	Naturgeschichte	Naturlehre	Mathematik		Schreiben	Zeichnen	Turnen	Handarbeiten	Französisch	Latein	Ordnung	Resultat	Zahlenwert
		schr.	mdl.							schr.	mdl.									
1	Baade, Willy	mg ÷	ug ÷	mg +	ug ÷	mg	ug	mg +	ug ÷	mg +	ug	mg	mg	ug				mg	mg +	7,24
2	Bein, Willy	mg	ug	mg +	ug	mg	ug	ug	ug ÷	ug	ug	ug	mg	ug ÷				mg +	ug ÷	7,59
3	Bentzen, William	mg ÷	mg +	g	mg +	g	mg +	mg	ug	mg ÷	mg	mg ÷	mg	g				mg ÷	mg ÷	6,24
4	Bäcker, Herbert	mg	mg ÷	ug	mg +	g +	ug	ug	ug	ug	ug ÷	mg +	ug ÷	ug ÷			mg +	mg +	ug ÷	7,56
5	Christensen, Erik	mg	ug	ug	ug	mg	ug	ug	ug	ug	ug	mg	mg +	mg				mg +	ug ÷	7,62
6	Friedberg, Richard	mg	ug	mg +	ug ÷	mg	ug	ug ÷	g +	mg +	mg +	mg	mg	mg +			g	mg	mg	7,03
7	Hansen, Hans Schrøder	g +	mg +	mg ÷	mg ÷	g	mg	ug ÷	mg +	g	mg ÷	ug ÷	g +	mg				mg ÷	mg ÷	6,23
8	— Harry	g ÷	ug ÷	g +	ug ÷	g	ug ÷	mg ÷	ug	g +	mg ÷	mg ÷	mg ÷					mg	mg ÷	6,14
9	— Max	g	ug ÷	mg +	ug	g	ug ÷	mg +	mg +	mg +	g	mg ÷	ug					mg	mg	6,69
10	Holm, Hans	g	mg +	mg	mg +	g	mg ÷	mg	mg ÷	g	mg	mg ÷	g +	ug ÷				mg +	mg ÷	6,26
11	Jacob, Gurli	mg +	ug	ug	ug	g	ug ÷	ug ÷	ug	mg	ug	ug ÷	ug	mg +	ug			mg +	ug ÷	7,64
12	Jensen, Thorkild	g +	mg +	mg	mg +	g	mg ÷	mg ÷	mg +	g	mg +	g	g +	ug ÷				mg ÷	mg ÷	6,17
13	Kjærsgaard-Jørgensen, K.	g +	ug ÷	g +	ug ÷	mg +	mg +	mg ÷	ug ÷	tg +	g	mg ÷	g ÷					mg ÷	g +	5,79
14	Klinge, Erika	g +	ug ÷	mg	ug	mg	ug ÷	ug ÷	mg +	mg +	mg +	mg +	mg +	mg +	ug			mg	mg	7,07
15	Koppel, Juda	g ÷	mg +	g +	mg ÷	g +	mdl	mg	tg +	tg	g	mg	mg	mg				g +	g	4,59
16	Madsen, Egon	g	mg	g ÷	mg	mg ÷	ug ÷	mg	ug ÷	g	g	mg +	mg	g +				mg	mg ÷	6,19
17	Olsson, Johann Georg	mg ÷	ug ÷	mg +	mg +	mg +	ug	mg	mg +	g	mg +	mg +	g +	g			g ÷	mg ÷	mg ÷	6,59
18	Schweitzer, Hubert	mg	ug	mg	mg	g +	ug	ug ÷	ug	mg +	ug ÷	ug ÷	ug ÷	mg +				mg +	mg +	7,46
19	Skau Nielsen, Nina	mg	ug	mg ÷	mg +	mg ÷	ug ÷	ug ÷	g	g	ug ÷	ug ÷	mg +	mg +	mg			mg ÷	mg	7,03

b) das Realexamen, das am 25. Mai anfang, bestanden auch 1926 alle Schüler, nämlich:

Realexamen 1926.

Nr.	Name	A. Pflichtfächer.											B. Wahlfreie Fächer			Ordnung	Resultat	Zahlenwert	
		Dänisch		Fremde Sprachen			Mathematik		Naturlehre	Geschichte	Erdkunde	Naturgeschichte	Turnen	Französisch	Geometrie				Latein
				Deutsch		Englisch													
		schr.	mdl.	schr.	mdl.		schr.	mdl.											
1	Ballhorn, Heinr.	mg	ug	ug	ug	ug	tg	ug÷	ug÷	ug÷	ug	mg+	mg	mg+		mg+	mg	7,12	
2	Birk, Mogens	mg÷	ug	mg	ug÷	mg	g	ug	ug	ug	ug	mg÷	ug	mg+	mg+	mg	mg+	7,25	
3	Hendeliowitz, Helen...	mg÷	ug÷	ug÷	ug	ug÷	mg	ug	ug	ug	ug	ug	ug÷	mg		mg	ug÷	7,53	
4	Kruse, Anny	mg	ug÷	ug÷	mg+	mg÷	g	tg÷	tg	mg	g+	g+	ug+	mg		mg+	mg÷	6,02	
5	Lage, Kai	mg	mg	mg÷	mg÷	g+	g	mg	mg+	mg+	mg+	ug÷	mg	mg		mg+	mg÷	6,47	
6	Larsen, Ove	mg+	ug÷	mg÷	mg	mg÷	mg	ug	ug	ug÷	ug	mg	mg	mg		ug÷	mg	7,09	
7	Møller, Johan	mg÷	mg	ug÷	mg+	mg+	tg+	mg	g	ug÷	ug÷	mg	mg	mg		mg	mg÷	6,64	
8	Pabst, Konrad	mg÷	ug	ug÷	ug	mg+	mg+	ug	ug	ug	ug	ug	ug	ug		mg+	mg+	7,48	
9	Petersen, Charles	g+	mg	mg÷	ug÷	g	g	ug	ug	ug÷	ug	ug	ug	ug		mg	mg	6,72	
10	Rothstein, Abraham ...	mg	ug	mg	mg+	mg+	mg÷	mg+	ug÷	mg+	mg+	mg÷	mg	mg		mg	mg	6,73	
11	Stephan, Waldemar ...	mg÷	mg+	mg+	ug	ug÷	g+	ug÷	g+	ug	ug	mg+	ug	mg		mg+	mg+	7,36	
12	Zastrow, Annemarie...	mg+	mg+	ug	ug	ug÷	tg÷	mg÷	mg+	ug	mg	ug÷	mg+	mg÷		mg	mg	6,78	

$ug = 8$; $ug\div = 7\frac{2}{3}$; $mg = 7\frac{1}{3}$; $mg+$ = 7; $mg\div = 6\frac{1}{3}$; $g+$ = $5\frac{2}{3}$; $g = 5$; $g\div = 3\frac{2}{3}$; $tg+$ = $2\frac{1}{3}$; $tg = 1$;
 $tg\div = 1\frac{2}{3}$; $mdl+$ = $\div 4\frac{1}{3}$; $mdl = \div 7$; $mdl\div = \div 12\frac{1}{3}$; $slet+$ = $\div 17\frac{2}{3}$; $slet = \div 23$.

Zum Mittelschulexamen sind 3,75, zum Realexamen 4,00, zur Versetzung aus 4. M. in R. 4,5 erforderlich.

Personalien der Lehrer.

Es verliess uns der Studienassessor Karl Dankwort aus Berlin, um in den heimatlichen Schuldienst zurückzutreten.

Es traten ein: die Studienassessoren Dr. phil. Walther Renwanz aus Potsdam und Herbert Geissler aus Leipzig.

Die Schule hatte den Verlust von zwei lieben Schülern zu beklagen. Es starben an Krankheit: Erika Ancher aus der 3. M. und Karl Thrane aus der 1. Unterklasse.

Schenkungen.

Schenkungen für die physikalische Sammlung: 1. M. b Wilhelm Peters; Korke. 1. M. a Poul Børge Madsen: 1 Gaskocher. 2. M. b Kaj Engell: Zuhehör zur Influenzmaschine.

Schenkungen für das naturgeschichtliche Kabinett: Ove Riisberg (3. Vorkl.): Lebende Stabheuschrecken, Gläser, desgl. 1 ausgestopften Vogel. Vagn-Aage Bachmann (1. M. b): 1 Aquarium, desgl. Hammer (3. M.). Karl Pfeiffer (1. M. b): Präparate, Wolfgang Klinge (2. M. b), Renée Spiljar 3. M.), Knud Trenkner (3. V.): Präparierte Vögel, Dieter von Hassel (5. Vorkl.): 1 Natternhemd, Frau Groth: 3 Kästen med Insekten, Hans Holm (Realkl.): 1 Ochschädel, P. Hermann, Geist-Petersen u. Wilh. Peters (1. M. b): Material zu Schülerarbeiten, Axel Rude-Hansen (2. M. a): 1 lebender Vogel mit grossem Vogelkäfig, Thue Thuesen, Rob. Mortensen (2. M. a), R. Spiljar (3. M.): Tiere für Aquarium und Terrarium, Kl. M. a: Lebende Webervögel, Kl. 2 M. b: Vogelpräparat, Wilhelm Peters (1. M. b): 1 ausgestopften Vogel, Gaugin (1 M. b): 1 Rehgehörn, Aage Andersen, Per Gaugin und R. Heppner (1. M. b): Tiere für Terrarium. Jura Kirschfeld (4. Vorkl.): 1 präp. Kreuzotter, Christian Ewald (1. M. b) u. Hans Werner Riecke (4. Vorkl.); Fische für das Aquarium, desgl. Christian Nielsen. Herr Fabrikant Bartsch: 1 Tafel zur Anthropologie. Max Hansen, Realklasse: Tierschädel, Hans Schröder Hansen, Realklasse: Pferdehuf.

Technologische Lehrmittelsammlung: Herr Fabrikant Bartsch: Die Porzellanfabrikation u. Porzellansorten.

Herr Direktor Detlefsen: Gewinnung und Verarbeitung der Kaffeebohne (roh, geröstet, koffeinfrei, Koffein). Fritz Rüger (3. M.): Leder.

Technische und geographische Bilder: Herr Direktor Goralewsky: Nebenprodukte aus der Entgasung der Steinkohle. Bild von Duisburg.

Die Bibliothek wurde durch Schenkungen von Anker Stahr (2. M. a), Svend Hansen (2. M. b) u. M. Sckerl (3 M. b) bereichert.

D. Schulfestern.

Die Entlassungsfeier für die abgehenden Schüler der Realklasse fand wiederum nach der öffentlichen Prüfung am 30. Juni 12 Uhr in der Turnhalle statt. Nach dem Gesange des Schulchors sprach Oberlehrer Hilmer über das Thema: Das Leben belohnt Dankbarkeit und Treue. Der Direktor hielt die Entlassungsrede. Der Vorsitzende der Skt. Petri Schulkommission sprach ein Schlusswort mit besonderem Dank für die Arbeit des Lehrerkollegiums. Am 20. Dezember war die Weihnachtsfeier mit Chorgesang und Rezitationen im Turnsaal.

Am 10. März veranstalteten die beiden Lehrerkollegien der St. Petri Schulen in der festlich geschmückten Turnhalle einen Gesellschaftsabend, zu der der Königl. dänische Patron von St. Petri, die deutsche Gesandtschaft, das Kirchenkollegium, die Schulkommission, die ersten Vorsitzenden der hiesigen deutschen Vereine, sowie persönliche Freunde der Lehrer und Lehrerinnen geladen waren.

Der Abend wurde eingeleitet durch:

- 1) Der tote Mann. Ein lustiges Fastnachtsspiel von Hans Sachs (1553) aufg. von Schülern der Realschule.
- 2) Ein Blick auf die Himmelswiese. Reigentanz von Schülerinnen der Mädchenschule.
- 3) Frau Kgl. Hofopernsängerin Inger Leth-Rasmussen. Arien von Gluck und Händel.

W. LAMPE,

Hauptpastor.

Vorsitzender der St. Petri Schulkommission.

E. GLÖY,

Direktor.

(Sprechstunde 1—2, Tlf. Byen 3226).

Das Lehrerkollegium.

- Hr. *E. Glöy*, Direktor.
„ *J. Andrup*, Organist.
„ *P. Bornschein*, exam. Lehrer.
„ *H. Geissler*, Oberlehrer (Studienassessor).
„ *O. Hamdorf*, exam. Lehrer.
„ *O. Hartig*, Zeichenlehrer.
„ *H. Hilmer*, erster Oberlehrer.
„ *A. Jacobsen*, cand. phil.
„ *C. Jelsbo*, Turnlehrer.
„ *M. Kylling*, exam. Lehrer.
„ *A. Neumann*, „ „
„ *J. Nörnberg*, „ „
„ *W. Renwanz*, Dr. phil, Oberlehrer, (Studienasses).
„ *R. Wendland*, Pastor.
„ *F. Winkler*, exam. Lehrer,
„ *W. Zehle*, Oberlehrer (Studienassessor).
Frl. *G. Bohn Jespersen*, Handarbeitslehrerin.
„ *A. Scheel-Vandel*, exam. Lehrerin.
Frau *A. Uldall*, Turnlehrerin.
-

Unterrichtsfächer und Pensum

im Schuljahr 1926—27.

I. Vorschulklasse.

Religion. Geschichten aus dem alten Testament. Die Weihnachtsgeschichte.

Deutsch. Die deutsche Fibel von F. Hirt mit lateinischer und gotischer Druckschrift wurde benutzt. Abschreiben, erst nach der Wandtafel, dann aus der Fibel.

Anschauung. Sprechübungen über das tägliche Leben in Haus und Schule, über die Bilder und Erzählungen der Fibel. Kleine Verse und Lieder wurden gelernt.

Rechnen. Die 4 Rechnungsarten mit reinen und angewandten Zahlen innerhalb des Zahlenkreises 1—20.

Schreiben. Das lateinische Alphabet.

2. Vorschulklasse.

Religion. Geschichten des alten und neuen Testaments. Die Weihnachtsgeschichte. Kleine Gebete.

Deutsch. Leseübungen und Behandlung von Lese-
stücken, dazu wurde benutzt: Dr. Alf. Kühne und K. Vorwerk: Deutsches Lesebuch f. Vorschulen höherer Lehranstalten, I. Teil. Buchstabier- und Abschreib-
übungen. Diktate. Kleine Gedichte wurden gelernt. Grammatik: Substantiv, Artikel, Adjektiv, Verb, Pro-
nomen. Numerale.

Anschauung. Sprechübungen nach Anschauungs-
bildern. Kleine Gedichte und Fabeln wurden aus-
wendig gelernt.

Dänisch. Fossing, Skarvig og A. Sørensen: Dansk Læsebog, I. Del. Buchstabier- u. Abschreibebungen.

Diktate. Grammatik: Navneord, Kendeord, Tillægsord, Udsagnsord, Talord, Stedord. Gedichte gelernt.

Rechnen. Die 4 Rechnungsarten im Zahlenraum von 1—100. Das kleine Einmaleins. Hamburger Schulrechenbuch, I. Teil.

Schreiben. Overintendant Jørgensen: Praktisk Skrivebog, Hæfte 1 og 2.

3. Vorschulklasse.

Religion. 1. *Aus dem alten Testament:* Schöpfung. (Urgeschichte), Geschichten der Erzväter, Israel unter Mose. — 2. *Aus dem neuen Testament:* Jugendgeschichten Jesu, Geschichten von Jesus als Prophet und Wundertäter. — 3. Sprüche, Gebete, Liederstrophen.

Deutsch. 1. *Lektüre:* Lesebuch Dr. Alfr. Kühne und K. Vorwerk, II. Teil. Behandelt wurden Gedichte und Lesestücke; die Gedichte wurden auswendig gelernt, die Lesestücke verständig gelesen und z. T. wiedererzählt. — 2. *Orthographie und Grammatik:* An der Hand des Langeschen Heftes (Ausgabe C) wurde in O. behandelt: Gleich- und ähnlich klingende Laute, die Schärfung, die Dehnung und Silbenbrechung; in Gr. die Präpositionen, das Adjektiv, das Verb, der einfache Satz (Subjekt und Prädikat), das Objekt. — 3. *Schriftliche Arbeiten:* Als Reinschriftsarbeiten Diktate und kleine Aufsätze.

Dänisch. Fossing, Skarvig og A. Sørensens Læsebog, II. Teil, wurde benutzt und ausgelesen. Kleine Gedichte wurden auswendig gelernt. Grammatik: Der einfache Satz. Die wichtigsten Wortarten. Geschichte: Dänemarks Geschichte bis Waldemar d. Gr. Abschrift und Diktat.

Anschaung. Sprech- und Schreibübungen im Anschluss an die Besprechung von Bildern und Naturobjekten. Lernen v. kl. Gedichten und Fabeln. Zeichnen mit Buntstiften und Nachbildung von Tieren und Gegenständen in Plastelin.

Rechnen. A. Büttners Rechenbuch, Heft 3. Die vier Rechnungsarten im Zahlenraum 1—1000. Leichte Berechnungsaufgaben, einige Münzen, Masse und Gewichte. Addition und Subtraktion im unbegrenzten Zahlenraume.

Geographie. Heimatkunde. Einführung in das Verständnis der Karte. Die weitere Heimat: Seeland mit Amager, andere Inseln, Jütland, Island, Færøer, Grønland und einiges von den nordischen Ländern.

Schreiben. Das lateinische Alphabet.

4. Vorschulklasse.

Religion. 1. *Altes Testament:* Die Urgeschichte. Die Familiengeschichten des A. T. Die Entwicklung des Volkes Israel. — 2. *Neues Testament:* Die Weihnachts-Oster- und Pfingstzeit. — Im Anschluss an die Geschichten und unter Bezugnahme auf die Morgenandachten wurde die Einteilung des Kirchenjahres behandelt; einige Sprüche, Liedstrophen und Gebote wurden gelernt.

Deutsch 1. *Lesebuch:* „Die Muttersprache“ vom Dresdener Lehrerverein. Lesestücke und Gedichte wurden statarisch und cursorisch behandelt, einige Gedichte auswendig gelernt. — 2. *Grammatik und Orthographie:* In der Grammatik wurde die Kenntnis der Wortarten erweitert und die Konjugation der Hilfsverben „haben“, „sein“ und „werden“ und der übrigen Verben im Aktiv durchgenommen. — In der Orthographie wurden die Schärfung, Dehnung und Silbenbrechung behandelt. — 3. *Schriftliche Arbeiten:* Diktate nach Lange, Rechtschreibung. Freie Aufsätze und Aufsätze in Verbindung mit dem übrigen Stoff.

Dänisch. Der bruges A. P. Fossing, N. Skarvig og Arild Sørensen Børnenes danske Læsebog, som læses helt igennem og repeteres. Hvad der findes af fortællende Digte læres udenad. I Grammatik gennemgås og læres de vigtigste Ordklasser, især Navneord, Tillægsord og Udsagnsord. Der skrives een ugentlig Diktat.

Nordische Geschichte. Der læses fra Valdemar den Store til Reformationen.

Naturgeschichte. Lehrbuch von Schmeil, 1. Heft. Behandelt wurden einige der bekanntesten Pflanzen und Bäume, ausserdem unsere Haustiere und -vögel. Leichte Stoffe aus der Mineralogie. Naturgeschichtliche Ausflüge und praktische Arbeiten im Schulgarten.

Rechnen. Büttners Rechenbuch. Heft 4. Die vier Rechnungsarten im unbegrenzten Zahlenraum. Münzen, Masse, Gewichte. Zahl- und Zeitmasse. Einführung in die Bruchrechnung.

Geographie. Einfache Behandlung der europäischen Länder. Die Lage Europas im Verhältnis zu den andern Erdteilen und den Ozeanen.

Schreiben. S. 3. Kl.

Zeichnen. Übung im Gebrauch der Gerätschaften zum Zeichnen. Einteilung an Linien. Einfacher Gebrauch der Farben. Versuch in einfacher Musterkomposition.

5. Vorschulklasse.

Religion. Die biblischen Geschichten des alten und des neuen Testaments bis zur Auferstehung Christi. Die zehn Gebote und der christliche Glaube. Sprüche und Gesangverse.

Deutsch. Lesebuch; „Die Muttersprache“, Ausg. A., 4. Teil. Lesestücke wurden gelesen und besprochen, einige Gedichte auswendig gelernt. Grammatik; Richard Lange, Aufgaben zur Rechtschreibung u. s. w. Wortarten. Deklination, Konjugation, der einfache Satz. Orthographie; Schärfung, Dehnung, Gross- und Kleinschreibung. Schriftliche Arbeiten: Aufsätze und Diktate im Anschluss an den besprochenen Stoff. Sowie freie Aufsätze.

Dänisch. „Børnenes danske Læsebog af Fossing, Skarvig og Sørensen“. Grammatische Übungen. Diktatübungen wechselten mit kurzen Beschreibungen u. Wiedergabe kleiner Erzählungen ab.

Englisch. Lehrbuch der englischen Sprache von Grund-Schwabe, I. Teil. Wiederholung des in 4. V. durchgenommenen Stoffes. Grammatik: Substantiv, Verbum, Pronomen. Sprech- u. Übersetzungsübungen.

Weltgeschichte. Deutsche, griechische und römische Sagen.

Nordische Geschichte. Von Frederik IV. bis zur Gegenwart nach „Joh. Ottesen, Børnenes Fædrelands-historie“.

Geographie. Deutschland. Seine Beziehungen zu den europäischen Ländern. Einfache Kartenskizzen.

Naturgeschichte. Im Winter: Biologische Betrachtung besonders charakteristischer Vertreter der wechselwarmen und kaltblütigen Tiere. Der Mensch. Einige Mineralien. Im Sommer: Auswahl von Blütenpflanzen. Exkursionen und praktische Arbeiten im Schulgarten.

Rechnen. A. Büttners Rechenbuch. Heft 5. Die vier Rechnungsarten mit gemeinen Brüchen u. Dezimalbrüchen. Einfache Regeldetri. Angewandte Aufgaben.

Schreiben. Das gotische und lateinische Alphabet.

Zeichnen. Zeichnen und Versuche im Malen nach ebenen Figuren. Massnehmen.

1. Mittelschulklasse.

Religion. Wiederholung alttestamentlicher Geschichten. Die Hauptgeschichten des Lebens Jesu. Das Allgemeine von der Einteilung der Bibel. Katechismus, Einübung von Bibelstellen, Palästinakunde, Gesangbuchverse.

Deutsch. Lesebuch: Die Muttersprache, Ausg. A., IV. Teil. Lesen von Lesestücken, Auswendiglernen von Gedichten, besond. deutscher Volkslieder, Grammatik: Konjugation, Deklination. Der einfache Satz. Interpunktion. Schriftl. Arbeiten. Aufsätze und Rechtschreibeübungen.

Dänisch. Olaf Lange; Danske Læsestykker for 1. Mellemskoleklasse. Øvelse i Læsning og Genfortælling af det læste. Ordforklaring. Sproglære: Navneord, Kendeord, Tillægsord, Talord og Stedord. Sætningsanalyse. Nogle Digte er lært udenad. Et skriftligt Arbejde om Ugen (Diktat, Genfortælling og enkelte friere Gengivelser).

Nordische Geschichte. Ejler Møller: Nordens Historie. Fra Oldtiden til Valdemarerne.

Geschichte. Griechische Geschichte bis Alexander d. Gr., Römische Geschichte bis Julius Cäsar.

Englisch. Engelsk Lærebog for Mellemskolens lavere Klasser af C. Jespersen og Chr. Sarauw, II. English Grammar by K. Thaning and J. Valentiner. Lektüre u. Übersetzung. Sprechübungen u. Nacherzählung.

Grammatik; Das Verbum mit besonderer Berücksichtigung der unregelmässigen Verben; das Substantiv. Schriftliche Arbeiten: Diktate, Fragen und Antworten, kleine freie Arbeiten und grammatische Übungen.

Rechnen. Fr. Friis-Petersen og J. L. W. Jessen: Mellemskolens ny Regnebog I. Gemeine u. Dezimalbrüche. Regeldetri, Flächen u. Körperberechnung.

Geographie. Dänemark, Færøer, Island, Grönland, Norwegen, Schweden, Finnland, die Randstaaten, Polen, Tschechoslowakei, Schweiz, Österreich, Ungarn, Rumänien, Jugoslawien, Russland, Balkan, Italien und das mittelländische Meer (unter Berücksichtigung der Vorbereitung zur Geschichte des Altertums). Zeichnen von Karten.

Naturgeschichte. Schmeil, Heft III. Naturkunde für Mittelschulen. *Botanik*: Ausgewählte Kapitel aus den Kätzchenpflanzen, Dreizahlpflanzen, Nelken, Korbblütlern und Gräsern. — *Zoologie*: Säugetiere und Vögel (Auswahl). Allgemeines über den Bau der Säugetiere, Lurche und Fische. Exkursionen und praktische Arbeiten im Schulgarten.

Naturlehre. Kleiber-Scheffler: Elementar-Physik mit Chemie für die Unterstufe. *Physik*: Allgemeine physikalische Begriffe, Dichte, Masse, Masseinheiten. Ausgewählte Kapitel aus der Mechanik der festen, flüssigen und gasförmigen Stoffe. Wärmelehre.

Schreiben. S. 5. Kl.

Zeichnen. Wie 5. Kl. Raumfiguren (einfache Formen).

2. Mittelschulklasse.

Religion. Die Geschichte des jüdischen Volkes bis zur Zerstörung Jerusalems durch Titus. Geographie Palästinas (einst u. heute). Die Leidensgeschichte nach dem Matthäus Evangelium. Das Kirchenjahr. Die Ordnung des Gottesdienstes. Katechismus und Lieder.

Deutsch. Lektüre im Anschluss an „Die Muttersprache“, V. T. Gedichte von Goethe, Schiller, Avenarius u. Lenau gelernt. Gelesen wurde: Schiller, Wilhelm Tell. Erweiterung der Lehre vom einfachen Satze. Die poetischen Formen, soweit zur Erläuterung des Gelesenen erforderlich. Aufsätze und Diktate.

Dänisch. O. Lange: Danske Læsestykker for 2. Mellemklasse. Læsning og Genfortælling af det læste. Ordforklaring. Grammatik: Udsagnsord. Analyse. Nogle Digte er lært. Et skriftligt Arbejde om Ugen. (Stile og Diktat). Litteratur: Ørvarodds Saga og Landsbybørnene.

Englisch. Lehrbuch und Grammatik s. I. M. Abschnitte aus der englischen Geschichte und kurze Erzählungen; im Anschluss daran Konversationsübungen und Nacherzählungen. Grammatik: Formenlehre, besonders Pronomen und Numerale. Schriftliche Arbeiten: Diktate, Fragen und Antworten, kleine freie Arbeiten und grammatische Übungen.

Nordische Geschichte. Fra Valdemar den Store til Frederik I, efter Ejler Møllers Nordens Historie.

Geschichte. Das Mittelalter: Deutschland, England, Frankreich.

Geographie. Pyrenäen-, Apennin- und Balkanhalbinsel, Deutschland, Grossbritannien und Irland, Frankreich, Holland, Belgien, Allgemeine Erdkunde. Kartenskizzen.

Rechnen. Fr. Friis-Petersen og J. L. W. Jessen: Mellemskolens nye Regnebog, II. Flächen- u. Körperberechnung, Regeldetri, Prozentrechnung.

Geometrie. Foldberg: Geometri for Mellemskolen.

Naturgeschichte. Schmeil. IV. Naturkunde für Mittelschulen. — *Botanik*: Nadelhölzer. Morphologie der Pflanze. Pflanzenbestimmung. — *Zoologie*: Insekten, Tausendfüßler, Spinnen, Krebse. Exkursionen.

Physik. Kleiber-Scheffler: Elementarphysik mit Chemie für die Unterstufe. Lehre vom Schall und vom Licht.

Schreiben. S. Kl. 5.

Zeichnen. Zeichnen und Malen nach Raumfiguren. Kisten, Vasen und Kruken.

3. Mittelschulklasse.

Religion. Die Gleichnisreden Jesu. Die Leidensgeschichte nach Matth. Mc. Luc. u. Joh. Die Apostelgeschichte in Auswahl. Die Geschichte des ev. Kirchenliedes. Katechismus u. Lieder.

Deutsch. Lektüre: Die Muttersprache. V. Teil. Die Nibelungen und Schiller: Wallenstein. Satzanalyse. Aufsätze und Diktate.

Dänisch. O. Lange: Danske Læsestykker for 3. Mellemkoleklasse. Læse- og Genfortællingsøvelser. Analyse. Sætningslære efter Mikkelsens Sproglære. Genfortællinger og frie Stile. Litteratur: J. L. Heiberg: Aprilsnarrene. Hertz og Chr. Winther: Fortællinger, Prosa.

Schwedisch. J. Falbe-Hansen og E. Keller: Svenske Læsestykker.

Englisch. Otto Jespersen, Engelske Læsestykker med Øvelser. Defoe, Robinson Crusoe. Lektüre, Übersetzung. Besprechung des Gelesenen in der Fremdsprache, Nacherzählung. Grammatik: Wiederholung und Abschluss der Formenlehre; einiges aus der Satzlehre. Schriftliche Arbeiten: Diktat, Fragen und Antworten, kleine freie Arbeiten und grammatische Übungen.

Weltgeschichte. Die neuere Zeit (Deutschland, England, Frankreich).

Nordische Geschichte. Fra Reformationen til Kronprins Frederiks Regering (1784) efter Ejler Møllers Nordens Historie.

Geographie. Debes: Schulatlas. Allgemeine Erdkunde. Asien, Afrika. Kartenskizzen.

Botanik u. Zoologie. Schmeil. V. Naturkunde für Mittelschulen. — *Botanik*: Gründliche Vertiefung der Pflanzenkenntnis, besonders der Sporenpflanzen. Kolonialpflanzen. Anatomie u. Physiologie der Pflanzen. *Zoologie*: Weichtiere, Würmer, Stachelhäuter, Quallen, Polypen. Korallen, Infusorien, Bakterien. Exkursionen.

Physiku. Chemie. Kleiber-Scheffler. Elementarphysik mit Chemie für die Unterstufe. — *Physik*: Vervollständigung der Mechanik und Wärmelehre. Wetterkunde. *Chemie*: Die wichtigsten Kapitel aus der anorganischen Chemie.

Rechnen. Fr. Friis-Petersen og J. L. W. Jessen: Mellemskolens nye Regnebog, III. Wiederholung der Bruchrechnung, Körper und Flächen, Regeldetri, Prozent-, Zinsen-, Verhältnis- und Durchschnittsrechnung, Gleichungen.

Arithmetik. P. T. Foldberg: Aritmetik for Mellem-skolen. Einführung, Addition, Subtraktion, Multiplikation, Division. Gleichungen mit einer und mehreren Unbekannten. Proportionen.

Geometrie. P. T. Foldberg: Geometri for Mellem-skolen. Winkel, Linien, Dreiecke, Vierecke, der Kreis, Polygone, Konstruktion und Berechnungen.

Zeichnen. Wie 2. M. Schwierigere Formen von runden Figuren und Gebrauchsgegenständen. Vögel und dergl.

Schreiben. Übungen in der Rundschrift.

4. Mittelschulklasse.

Religion. Das apostolische Zeitalter unter Heranziehung einiger leichter verständlichen Stellen aus den apostolischen Briefen, die von dem altchristlichen Gemeindeleben handeln. Grosse Übersicht über die Kirchengeschichte bis in die Neuzeit. Behandlung einiger Abschnitte der dänischen Kirchengeschichte.

Deutsch. Wiederholung und Erweiterung des grammatischen Wissens. Das Wichtigste aus der Wortbildungslehre. Orthographie und Interpunktionsübungen. Anleitung zur Aufsatzbildung. Behandlung prosaischer und poetischer Lesestücke. Literaturgeschichte bis Lessing. Gelesen wurde Schillers: Maria Stuart.

Dänisch. O. Lange: Danske Læsestykker for 4. Mellem-skoleklasse. Læsning. Genfortælling. Analyse. Sproglære: Sætningsled og de forskellige Arter af Sætninger. Stil hver 14. Dag. Litteratur: Oehlenschläger: Palnatoke; Schandorph, Bauditz og Pontoppidan: Smaaaførellinger. J. C. Heiberg: Recensenten og Dyret.

Schwedisch. J. Falbe Hansen og E. Keller: Svensk Læsebog for Mellem-skolen.

Englisch, Marryat, The Children of the New Forest. Einzelne Stücke aus Jespersen. Engelske Læsestykker. Übungen im Übersetzen und im Nacherzählen. Grammatik: Wiederholung der Formenlehre; Satzlehre. Schriftliche Arbeiten: freie Arbeiten.

Latein. Die regelmässige und unregelmässige Formenlehre. Die Deponentia. Hauptregeln der Tempus-

und Moduslehre. Mündliche und schriftliche Übungen nach Mikkelsens Lehrbuch.

Weltgeschichte. Die neueste Zeit, von der französischen Revolution bis zur Gegenwart (Deutschland, England, Frankreich).

Nordische Geschichte, Fra 1789 til Nutiden efter L. Schmidt: Lærebog i Historie.

Geographie. Dänemark, Island, Grönland, Schweden, Norwegen, Amerika. Das Wichtigste aus der mathematischen Geographie. Der Mensch, Flora und Fauna in Beziehung zum Klima. Die wichtigsten Entdeckungsfahrten. Kartenskizzen.

Botanik u. Zoologie. Schmeil, VI. Naturk. f. Mittelschulen. Pflanzenvereine. Pflanzenschutz. Schädlinge. Der menschliche Körper. Gesundheitslehre, das Wichtigste aus der organischen Chemie. Exkursionen.

Physik u. Chemie. *Physik:* Kleiber-Scheffler: Elementarphysik mit Chemie für die Unterstufe: Magnetismus und Elektrizität. *Organ. Chemie:* Rasmussen og Simonsen: Organ. Kemi. Nährstoffe. Alkohol, Brenn- und Beleuchtungsstoffe.

Geometrie. P. T. Foldberg: Geometri for Mellem-skolen. P. 61-84 mit Anwendungen. Wöchentlich eine grössere Hausarbeit, täglich kleinere Aufgaben.

Arithmetik. P. T. Foldberg: Aritmetik for Mellem-skolen. P. 43 bis zu Ende. Eingehende Wiederholung der Gleichungen I. Grades mit 1 und 2 Unbek. Täglich kleinere und wöchentlich eine grössere Hausarbeit.

Rechnen. Fr. Friis-Petersen og J. L. W. Jessen: Mellemskolens ny Regnebog, IV. Besondere Berücksichtigung der Rechnung mit Wertpapieren. Verhältnis- und Mischungsrechnung. Kalkulationen. Grösstes gemein. Mass und kleinster gemeinschaft. Teiler mit regelm. Haus- und Klassenarbeiten.

Zeichnen. Wie 2. u. 3. M.

Realklasse.

Deutsch. Ausbau der Tempus- und Moduslehre. Metrik und Poetik. Anleitung zur Aufsatzbildung durch Übungen im Finden und Anordnen des Stoffes.

Lektüre im Anschluss an Reinckes Lesebuch für die Realklasse. Lebensbilder aus der Literaturgeschichte von Lessing bis zur Gegenwart. Gelesen wurde: Goethe: Iphigenie.

Dänisch. O. Lange; Danske Læsestykker for Realklassen. Læsning og Genfortælling. Ordforklaring. Analyse efter Damm og Rosenstand: Danske Læsestykker til Sprogagttagelse. Hele Sproglære gennemgaaet efter V. Falkenstjerne: Dansk Sproglære. Literatur: Oehlenschläger: Hakon Jarl, St. St. Blicher: Juleferierne og Høstferierne, Poul Möller: En dansk Students Eventyr, C. Hauch: Søstrene paa Kinnekullen, J. L. Heiberg: Syvsoverdag, H. Hertz: Svend Dyrings Hus, B. Bjørnson: En glad Gut. Nogle Folkeviser (Læsebogen).

Schwedisch. J. Falbe Hansen og E. Keller: Svenske (Læsestykker).

Englisch, Chambers, Two Centuries of English History J. K. Jerome, Diary of a Pilgrimage. Proben englischer Poesie und Prosa. Übungen im Übersetzen und im Nacherzählen. Kurze Vorträge in der Fremdsprache. Grammatik: Wiederholung der wichtigsten Kapitel der englischen Grammatik. Schriftliche Arbeiten: Diktate, kurze freie Arbeiten.

Französisch. Jung-Prahl, Fransk Elementarbog (Begynderbog). Contes populaires, ed. K. Wehrhahn. — Übersetzen, Lesen. Grammatik; Die wichtigsten Erscheinungen der Elementargrammatik mit Einschluss der unregelmässigen Verben. Schriftliche Arbeiten: Diktat und grammatische Übungen.

Geographie. Mathematische Geographie. Astronomische Grundlehren. Das Wichtigste aus der Mineralogie und Geologie. Das Klima. Der Mensch. Entwicklung der Kulturstufen. Australien.

Weltgeschichte. Die neueste Zeit, ausführlicher behandelt (Deutschland, England, Frankreich).

Bürgerkunde. P. Munch; Mindre Læsebog i Samfundskundskab, S. 1—68.

Mathematik. *Rechnen und Arithmetik:* P. T. Foldberg: Regning og Algebra for Realklassen. Fr. Friis-Petersen, J. L. W. Jessen: Realklassens Regnebog.

Foldberg og Johnsen: Regnetavlen. *Geometrie*: P. T.
Foldberg: Geometri for Realklassen.

Physik. Sundorph, Fysik for Realklassen II og III.
Himmelkörper, Elektrizität.

Botanik. Balslev og Simonsen, Botanik for Realklassen, Exkursionen.

Zoologie. Balslev og P. Andersen: Zoologi for Realklassen, Übungen an ausgestopften Tieren und Skeletten. Exkursionen.

Im Schuljahre 1927—1928

werden folgende Schulbücher gebraucht.

Der Sortimentsbuchhändlerverein in Kopenhagen hat die Schulen gebeten, den Eltern anheimzustellen, dass die Aufträge **im Anfang der Ferien abgegeben** werden, damit sie bis zum Anfang der Schule ausgeführt werden können. Sämtliche Bücher sind bei **Th. Linds Efterfølger, Nørregade 2** (Eckhaus am Gammeltorv) zu haben.

Realschule.

1. Vorschulklasse.

Deutsch. Ferdinand Hirt, Fibel f. die Arbeitsschule.

Rechnen. A. Büttner's Rechenbuch, Heft. 1. I. Teil.

2. Vorschulklasse.

Deutsch. Jul. Beltz: Bogenlesebuch, Bogen 1—9.

Dänisch. Fossing, Skarvig og Arild Sørensen, Dansk Læsebog, I. Del.

Rechnen. A. Büttner's Rechenbuch, Heft. 2.

Gesang. Frisch gesungen. Ausg. A, I. Teil. Den danske Skoles Sangbog.

3. Vorschulklasse.

Deutsch. Jul. Beltz: Bogenlesebuch, Bogen 10—19.
Richard Lange: Aufgaben zur Rechtschreibung, Wortbildung, Zeichensetzung, Sprachlehre und Stilbildung, Ausg. C.

Dänisch. Fossing, Skarvig og Arild Sørensen, Dansk Læsebog, II. Del. Fossing og Jørgensen: Dansk Stil. Vejledning og Opgavesamling til Brug ved Under-

visning i skriftlig Dansk. I. Hæfte. J. Ottosen, Børnernes Fædrelandshistorie.

Geographie. Plan von Kopenhagen. Karte von Dänemark.

Rechnen. A. Büttner's Rechenbuch, Heft. 3.

Gesang. S. Kl. 4.

4. Vorschulklasse.

Religion. Evangelisches Religionsbuch v. W. Armstroff. Skt. Petri Gesangbuch.

Deutsch. Die Muttersprache, Dresdener Lehrerverein, 3. Teil. Richard Lange, Aufgaben zur Rechtschreibung u. s. w.

Dänisch. Fossing, Skarvig og Arild Sørensen: Børnernes danske Læsebog, Ill. Lille dansk Sproglære. J. Ottosen: Børnernes Fædrelandshistorie, I.

Geographie. Ein Schulatlas. C. A. Lyngby og Repstock: Grundlæggende Geografiundervisning.

Naturgeschichte. Schmeil: Naturkunde für Mittelschulen, I. Heft.

Rechnen. A. Büttner's Rechenbuch, Heft. 4.

Gesang. Frisch gesungen, A. II. Teil. Den danske Skoles Sangbog.

5. Vorschulklasse.

Religion. Wie in Kl. 4. Skt. Petri Gesangbuch.

Deutsch. Die Muttersprache, Dresdener Lehrerverein, 4. Teil. Richard Lange: Aufgaben zur Rechtschreibung u. s. w.

Dänisch. Fossing, Skarvig og Arild Sørensen, IV. Lille dansk Sproglære (s. Kl. 4).

Englisch. Grund-Schwabe, Lehrbuch der englischen Sprache, I. Teil.

Weltgeschichte. Seyfert, Geschichtsbuch für Anfänger.

Geographie. Ein Schulatlas. Seydlitz: I. Hefte. Deutschland.

Nord. Geschichte. J. Ottosen, Børnernes Fædrelandshistorie, I. (S. Kl. 4).

Zoologie. Prof. Schmeil, Naturkunde für Mittelschulen, II. Heft.

Botanik. Prof. Schmeil, Naturkunde für Mittelschulen, II. Heft.

Rechnen. A. Büttner's Rechenbuch, Heft. 5.

Gesang. S. 4. Kl. Den danske Skoles Sangbog.

1. Mittelschulklasse.

Religion. Wie 4. Kl. Skt. Petri Gesangbuch.

Deutsch. Die Muttersprache, Dresdener Lehrerverein, 4. Teil. E. Prigge, Deutsche Satz- und Formenlehre. Ausg. E.

Dänisch. O. Lange, Dansk Læsebog for 1. Mellem-skoleklasse. Mikkelsen, Dansk Sproglære for Mellem-skolen og Realskolen.

Englisch. Jespersen og Sarauw, Engelsk Lærebog for Mellem skolens lavere Klasser. Thaning and Valentiner, English Grammar.

Geographie. Wie 5. Kl. Seydlitz, 4. Heft. Europa.

Weltgeschichte. Schmidt, Lærebog i Historie. I. Del.

Nord. Geschichte. Ejler Møller, Lærebog i Nordens Historie for Realskoler.

Zoologie. Schmeil, Naturkunde für Mittelschulen, III. Heft.

Physik. Kleiber—Scheffler: Elementarphysik mit Chemie für die Unterstufe.

Botanik. Schmeil, Naturkunde für Mittelschulen, III. Heft.

Rechnen. Fr. Friis-Petersen og J. L. W. Jessen: Mellem skolens nye Regnebog, I.

Gesang. S. 4. Kl. Den danske Skoles Sangbog.

2. Mittelschulklasse.

Religion. Wie 4. Kl. Skt. Petri Gesangbuch.

Deutsch. Die Muttersprache, Dresdener Lehrerverein, 5. Teil. Regeln für die deutsche Rechtschreibung, Berlin. Weidemannsche Buchdl. Grammatik wie in 1. M.

Dänisch. Lange, Dansk Læsebog for 2. Mellem-skoleklasse. Kr. Mikkelsen, Dansk Sproglære.

Englisch. S. 1. M.

Geographie. Wie 1. M.

Weltgeschichte. S. 1. M.

Nord. Geschichte. Ejler Møller, Lærebog i Nordens Historie for Realskoler (s. Mkl. 1).

Botanik u. Zoologie. Schmeil, Naturkunde für Mittelschulen, IV. Heft.

Physik. Kleiber-Scheffler: Elementarphysik mit Chemie für die Unterstufe. S. 1. M.

Rechnen. S. 1. M., 2. Teil.

Geometrie. Foldberg, Geometri for Mellemskolen.

Gesang. S. 4. Kl. Den danske Skoles Sangbog.

3. Mittelschulklasse.

Religion. Biblisches Lesebuch von Ostermai, Tögel und Neuberg, Ausg. B. Skt. Petri Gesangbuch. Kirchengeschichtliche Lebensbilder von Halfmann und Schuster.

Deutsch. Die Muttersprache. Dresdener Lehrerverein, 5. Teil. Grammatik wie in 1. u. 2. M.

Dänisch. Lange, Dansk Læsebog for 3. Mellemklasse. Kr. Mikkelsen, Dansk Sproglære.

Schwedisch. J. Falbe-Hansen og E. Keller, Svenske Læsestykker.

Englisch. Jespersen, Engelske Læsestykker. Thaning und Valentiner, English Grammar. Lektüre wird noch mitgeteilt.

Geographie. Seydlitz, 3. Heft. Aussereuropäische Erdteile.

Weltgeschichte. Schmidt, Lærebog i Historie. Den nyere Tid.

Nord. Geschichte. Wie 2 M.

Zoologie u. Botanik. Schmeil, Naturkunde für Mittelschulen, V. Heft.

Physik. Kleiber-Scheffler: Elementarphysik mit Chemie für die Unterstufe. S. 2. M.

Arithmetik. P. T. Foldberg, Aritmetik og Geometri for Mellemskolen.

Rechnen. S. 2. M., 3. Teil.

Gesang. Wie 4. Kl.

4. Mittelschulklasse.

Religion. Wie 3. M.

Deutsch. Ellen Lange, Deutsches Lesebuch für Mittel- u. Realschulen. Schiller, Maria Stuart*). Grammatik wie in den übrigen Mittelschulklassen.

Dänisch. Lange, Dansk Læsebog for 4. Mellem-skoleklasse. Kr. Mikkelsen, Dansk Sproglære (s. 2 M.), Rasmussen, Skriftlæsning. A. Damm og K. V. Rosenstand, Danske Læsestykker til Sprogiagttagelse.

Schwedisch. J. Falbe-Hansen og E. Keller: Svenske Læsestykker.

Latein. Latinsk Læsebog for Mellemskolen af Kr. Mikkelsen.

Englisch. Jespersen, Engelske Læsestykker. Thaning and Valentiner, English Grammar. Lektüre wird noch mitgeteilt.

Geographie. P. Andersen og M. Vahl, Geografi for Mellemskolen, II.

Weltgeschichte. Schmidt, Lærebog i Historie. Den nyere Tid.

Zoologie u. Botanik. Schmeil, Naturkunde für Mittelschulen, VI. Heft.

Physik. Kleiber-Scheffler: El. Physik mit Chemie für die Unterstufe. S. 3. M.

Chemie. Rasmussen og Simonsen, Uorganisk Kemi for Mellemskolen. Samme: Organisk Kemi.

Geometrie. P. T. Foldberg, Geometri for Mellemskolen (s. 3. M.), IV.

Arithmetik. P. T. Foldberg, Aritmetik for Mellemskolen (s. 3. M.).

Rechnen. S. 3. M., 4. Teil.

*) Die Literaturwerke, welche gelesen werden sollen, werden den Schülern im Laufe des Jahres mitgeteilt.

Realklasse.

Deutsch. Wie 4. M. Grammatik wie in den übrigen Klassen. Goethe, Iphigenie auf Tauris.

Dänisch. O. Lange, Læsebog for Realklassen. A. Damm og Knud V. Rosenstand, Danske Læsestykker til Sprogiaagttagelse. Vagn Falkenstjerne, Dansk Sprog-lære. Litteraturværker.

Schwedisch. J. Falbe-Hansen og E. Keller, Svenske Læsestykker.

Englisch. Thaning and Valentiner, English Gram-mar. Lektüre wird noch mitgeteilt.

Französisch. C. F. Jung, Fransk Elementarvog (Be-gynderbog), 9. Udg., ved S. Prahl. Lektüre wird noch mitgeteilt.

Geographie. Andersen og Vahl, Geografiske Hæfter for Realklassen, 1. Heft.

Weltgeschichte. Ludvig Schmidt, Frankrigs, Tysk-lands og Englands Historie siden 1860. P. Munch's Mindre Lærebog i Samfundskundskab (**nyeste Udg.**).

Zoologie. Balslev og Andersen, Zoologi for Real-lassen.

Botanik. Balslev og Simonsen, Botanik for Real-lassen.

Naturlehre. Sundorph, Fysik f. Realklassen, II og III,

Arithmetik. P. T. Foldberg, Regning og Algebra for Realklassen.

Geometrie. P. T. Foldberg, Geometri f. Realklassen.

Rechnen. Foldberg og Johnsen, Regnetavlen. Friis Petersen og Jessen, Realklassens Regnebog.

Prüfung der Skt. Petri Realschule.

Mittwoch, den 29. Juni 1927.

	1. V. a	1. V. b.	2. V.	3. V.	4. V.	5. V.
9—9 ¹ / ₂			Deutsch Scheel Vandel	Dänisch Nörnberg	Deutsch Bornschein	Naturgeschichte Neumann
9 ¹ / ₂ —10	Anschauung Hamdorf	Anschauung Bornschein	Religion Kylling	Deutsch Scheel Vandel	Rechnen Winkler	Dänisch Nörnberg
10—10 ¹ / ₂	Lesen Hamdorf	Lesen Bornschein	Anschauung Scheel Vandel	Geographie Kylling	Geschichte Nörnberg	Deutsch Winkler
10 ¹ / ₂	Besichtigung der Zeichnungen u. Schülerarbeiten in Naturgeschichte: 1. Stock.					

Prüfung der Skt. Petri Realschule.

Donnerstag, den 30. Juni 1927.

	1. M. a	1. M. b	2. M. a	2. M. b	3. M.
9—9 ¹ / ₂	Religion Hamdorf	Erdkunde Geissler	Deutsch Neumann	Dänisch Jacobsen	Deutsch Hilmer
9 ¹ / ₂ —10	Englisch Dr. Renwanz	Dänisch Nörnberg	Naturgeschichte Neumann	Physik Geissler	Physik Zehle
10—10 ¹ / ₂	Dänisch Nörnberg	Physik Geissler	Geschichte Glöy	Englisch Dr. Renwanz	Naturgeschichte Neumann
10 ¹ / ₂	Besichtigung der Zeichnungen u. Schülerarbeiten in Naturgeschichte. 1. Stock.				
10 ³ / ₄	Turnen der Knaben.				
11 ¹ / ₂	Entlassungsfeier für die Schüler u. Schülerinnen der Realklasse.				
Das Examen der 4. M. und der Realklasse ist bereits beendet.					

Im Jahre
des
350-jährigen Gemeinde-Jubiläums
(1575—1925)

ist der lange gewünschte

St. Petri Kindergarten

eröffnet worden mit

grossem Spielplatz unter grünen Bäumen.

Die in Deutschland staatlich geprüfte Leiterin
Fr. *Marie Petersen*, Larslejstr. 7³, unterrichtet nach

dem originalen Fröbel-System

und ist

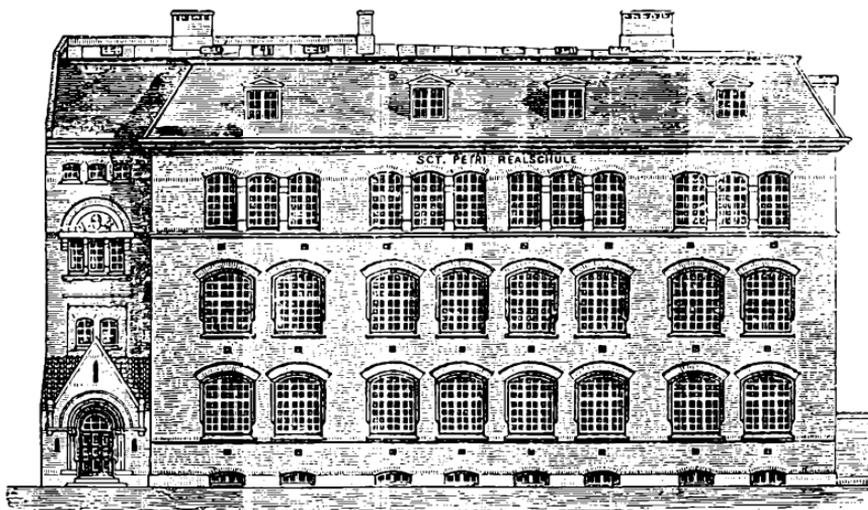
der deutschen und der dänischen Sprache
vollkommen mächtig.



Monatlich 10 bzw. 8 Kr.

JAHRESBERICHT

ÜBER DIE



SKT. PETRI REALSCHULE

ZU KOPENHAGEN

LARSLEJSTRÆDE 5

FÜR DAS

SCHULJAHR 1926—1927